

CRONICAS

DEL AMAQUEMECAN



Año 1, Numero 2, semana 2, 30 de Enero 2023

Por Arturo Marroquín Balcázar
Cronista de Amecameca



LA NACIÓN DE LOS MEXICANOS

Buen día amables lectores, el tema de esta semana tiene que ver con la antigua nación de los mexicanos, la antigua Ciudad de México Tenochtitlan, una ciudad que le dio el nombre a toda una nueva nación y una identidad a todos los habitantes que ahora la conforman.

La palabra México debía pronunciarse de la siguiente forma: “Meshijco” y ya en la gramática castellana se podría escribir “Mexihco”; en lengua náhuatl la “X se pronuncia como “sh” y la “h” se pronuncia como una “J” suavcita; por supuesto que cuando llegan los castellanos no podían pronunciar el náhuatl y a la palabra México le dieron mayor realce a esa “J” suavcita sustituyéndola por la “X” (con sonido como J) quedando oficialmente el nombre como ahora lo conocemos “MEXICO”. Amable lector le invito a que juegue usted con estos sonidos para que descubra la pronunciación correcta y ancestral de México)

Pues bien, para conocer de donde somos y de dónde venimos nos acercaremos a la leyenda de “El Corazón de Copil” y posteriormente a la decodificación de la lámina 1 del Códice Mendoza que habla de la fundación de la Ciudad de México.

CORAZÓN DE COPIL

Malinalxochitl era hermana de Huitzilopochtli dios de los mexica y guía que habría de decirles donde fundarían su ciudad. Malinalxochitl fue abandonada por órdenes de Huitzilopochtli cuando los mexica eran nómada y ella juro vengarse de ellos, tuvo un hijo que lo llamo Copil, el hijo creció odiando a los mexica hasta que tuvo edad suficiente para dar cumplimiento al juramento de su madre, cuando los mexica acampaban en Chapultepec fue a sembrar discordias entre los pueblos del lago de Texcoco y la guerra cayó sobre los mexicanos. Huitzilopochtli hablo a sus sacerdotes y les dijo que Copil estaba en el cerro del Peñón que lo matasen, le extrajeran el corazón y una vez que lo tuvieran en la mano lo aventaran a lo más profundo del lago, así que esto hicieron con el corazón.

Pasando varias décadas, el corazón de Copil se petrifico y de ahí nació un nopalar donde la profecía de Huitzilopochtli habría de cumplirse; cuando entonces vieron un Águila pararse en un nopalar que había brotado donde arrojaron el corazón de Copil, el águila se asoleaba y comía alegremente, al mirar a los mexicanos hizo una reverencia, esta es la señal de haber encontrado la tierra prometida para fundar la Ciudad de México Tenochtitlan, entonces lloraron de alegría y como diría nuestro maravilloso cronista del siglo XVII de la Región de los Volcanes y de Amecameca:

Quexquichcauh maniz in Cemanahuac, ayocmo polihuiz in itenyo, in itauhca in México-Tenochtitlan"
(En tanto permanezca el mundo, no acabará la fama y la gloria de Mexihco-Tenochtitlan)

Domingo Francisco Anton Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuanintzin:

Año 1, Numero 2, semana 2, 30 de Enero 2023

Por Arturo Marroquín Balcázar
Cronista de Amecameca



LA NACIÓN DE LOS MEXICANOS

CÓDICE MENDOZA

El Códice Mendoza es un documento ilustrado de 1540. Fue pintado después de la invasión española a México, por Tlahcuilos Mexicas (escribas sabedores de la historia y cultura antigua) usando el formato victorioso antiguo. Los Mexica llamaron a su ciudad Tenochtitlán que en español se traduce como “lugar de túnel sobre piedra” y también le llamaban Méxihco que se traduce al español como “el lugar en el ombligo de la luna”. Fundada en el año ome calli del calendario nahua (1325 su equivalencia en el calendario mexicano) según el Códice de Mendoza.

Dividieron la ciudad en 4 barrios (Calpullis) divididas por dos corrientes de agua que se cruzan: Moyotla (S. Juan) al Suroeste; Teopán Zoquipan (S. Pablo) al Sureste; Cuepopan (Sta. María) al Norte; y Atzacualco (S. Sebastián) al Noreste. Tres eran sus calzadas principales Tlacopan (poniente), Tepeyacac (norte) e Iztapalapan (al sur) y existía una calzada que terminaba en el gran lago indicando el lugar donde se había parado el águila sobre el nopal.

Se observa en el centro de la imagen del Códice Mendoza el nopalar naciendo del corazón de Copil (1) y sobre el nopal el águila, símbolo de la fundación de Tenochtitlan. Las plantas que se ven son el tule y maíz silvestre. El escudo que se ve debajo del Cuauhtli (águila), es el chimalli (escudo) de México Tenochtitlan que representa los 7 pueblos que salieron de Aztlan (7 círculos en el interior del chimalli), arriba del Cuauhtli (águila) se ve construido el primer templo de lodo y carrizos.

En los personajes que se encuentran en el Códice podemos apreciar a los fundadores: está Tenoch en estera (es el único sentado sobre un petate que representaba el asiento señorial) lugar preeminente como jefe y señor (Huey Tlatoani), detrás advertiremos a Mexítzin significando que era él jefe militar más importante y su compañero de gobierno. Sentados en tule los guerreros fundadores y responsables de los cuatro Calpullis son Acacitli, Cuápan, Ocelopan, Ahuéxotl, Xomímitl, Xocóyotl, Xihucac y Atototl.

¡Gobierno para Todos!

Por Arturo Marroquín Balcázar
Cronista de Amecameca



LA NACIÓN DE LOS MEXICANOS

Y así amables lectores es como nacen los primeros indicios de la nación de todos, la nación de los mexicanos

(Aquí les dejo la lámina 1 del códice Mendoza para que realicen la interpretación del mismo, nos leemos en la siguiente entrega)



2 Codex Mendoza, c. 1541, Mexico City, folio 2r. Bodleian Library, Oxford.